

High Quality  
High-demand Products  
高品質高需求產品





At the heart of Vedan International's business success is a group of core products with widespread applications and strong brand recognition, one of the Group's most important and well-guarded assets. Its renowned "Vedan" brand MSG, for example, is considered essential throughout the food processing industries across Asia for its role in enhancing the flavours of a range of foodstuffs, and enjoys a huge and constantly growing market throughout Vietnam, the PRC, ASEAN countries, Japan and the United States.

味丹國際的成功有賴於一組應用廣泛和品牌知名度高的產品，是集團高度重視的資產之一。例如馳名的「味丹」味精，能夠加強食物的鮮味，普遍地用於各類食品調味，更在亞洲各地，被食品加工業視為不可或缺的烹調材料，而在越南、中國、東盟各國、日本以及美國等市場亦錄得強勁的銷售增長。



# Profile of Directors

## 董事簡介

### Executive Directors

**Mr. YANG, Tou-Hsiung**, 62, our Chairman. Mr. YANG, Tou-Hsiung graduated from Taichung Min Der Commercial Vocational High School. Mr. YANG, Tou-Hsiung has approximately 42 years' working experience in the MSG industry and is one of the founders of the Taiwan Vedan Group. Mr. YANG, Tou-Hsiung is responsible for formulating our overall corporate strategy. Mr. YANG, Tou-Hsiung is also a director of Vietnam Vedan and a director of Taiwan Vedan.

**Mr. YANG, Cheng**, 50, an executive Director. Mr. YANG, Cheng had approximately 30 years' working experience in the MSG industry. Mr. YANG, Cheng is responsible for formulating our business development strategy. Mr. YANG, Cheng is also a director of Vietnam Vedan and Taiwan Vedan. Mr. YANG, Cheng is also a member of Taiwan MSG Manufacturing Association. Mr. Yang holds an EMBA Degree from Xiamen University in China in 2004.

**Mr. YANG, Kun-Hsiang**, 47, the Chief Executive Officer of the Company. Mr. YANG, Kun-Hsiang obtained a master degree in agricultural chemistry in 1986 from Meiji University, Japan. Mr. YANG, Kun-Hsiang has 17 years' working experience in the MSG industry and has been involved in the development of the business operations of Vietnam Vedan since 1991. During the last 11 years, Mr. YANG, Kun-Hsiang was involved in the development and management of Vietnam Vedan. Mr. YANG, Kun-Hsiang is responsible for overseeing Group's operations and strategic management.

**Mr. YANG, Chen-Wen**, 41, an executive Director and the director of Vietnam Vedan. Mr. YANG, Chen-Wen has approximately 10 years' working experience in the MSG industry. Mr. YANG, Chen-Wen is responsible for coordinating our purchase activities. Mr. YANG, Chen-Wen obtained a bachelor degree in mechanics in 1993 from Waseda University, Japan.

**Mr. WANG, Joel J.**, 63, the Chief Operating Officer of the Company and the President of Vietnam Vedan. Mr. WANG obtained a master degree in food science and technology from Massachusetts Institute of Technology in 1968 and a master of science degree in chemical engineering from Columbia University in 1971. Mr. WANG is responsible for managing Group's business operations. Mr. WANG has approximately 34 years' working experience. Prior to joining us in 1991, Mr. WANG worked with Taiwan Vedan where he was responsible for strategic planning and foreign trade. Mr. WANG also has approximately 13 years' experience in product and process research, production and engineering in food and pharmaceutical industry in the U.S.

### 執行董事

**楊頭雄先生**，62歲，本集團主席。楊頭雄先生畢業於台中明德高職，彼在味精行業積累約四十二年工作經驗，是台灣味丹集團創辦人之一。楊頭雄先生負責制訂集團之整體企業策略。楊頭雄先生亦是越南味丹之董事及台灣味丹之董事。

**楊正先生**，50歲，執行董事。楊正先生在味精行業積累約三十年工作經驗。楊正先生負責制訂本集團之發展策略。楊正先生亦是越南味丹及台灣味丹之董事。此外，楊正先生是台灣味精製造業協會成員。楊先生於二零零四年取得中國廈門大學EMBA學位。

**楊坤祥先生**，47歲，本公司之行政總裁。楊坤祥先生於一九八六年在日本明治大學取得農業化學碩士學位。楊坤祥在味精行業積累約十七年工作經驗，並自一九九一年起參與越南味丹之業務發展。在過去十一年，楊坤祥先生參與越南味丹之發展及管理。楊坤祥先生負責監督本集團之業務運作及策略管理。

**楊辰文先生**，41歲，本公司執行董事及越南味丹董事。楊辰文先生在味精行業積累約十年工作經驗。楊辰文先生負責統籌本集團之採購活動。楊辰文先生於一九九三年在日本早稻田大學取得機械學士學位。

**王肇樹先生**，63歲，本公司營運總監兼越南味丹總裁。王先生於一九六八年在美國麻省理工學院取得食品科技碩士學位，後於一九七一年在美國哥倫比亞大學取得化學工程理學碩士學位。王先生負責管理本集團之業務運作。王先生積累約三十四年之工作經驗。於一九九一年加盟本集團前，王先生曾效力台灣味丹，負責策劃及外貿方面之工作。王先生在美國從事產品及加工研究、生產以及食品及製藥業工程亦積累約十三年經驗。

### Non-executive Directors

**Mr. HUANG, Ching-Jung**, 51, a non-executive Director. Mr. HUANG is a director of Vietnam Vedan and a vice president of Taiwan Vedan. Mr. HUANG graduated from the department of accounting and statistics of the National Taichung Commercial College, Taiwan in 1974. Mr. HUANG has approximately 27 years' experience in administration and finance.

**Mr. LAM, Tuan**, 36, a non-executive Director and a member of the Audit Committee. Mr. LAM is the managing director and co-head of DBS Private Equity. Prior to joining DBS Bank, Mr. LAM worked in ICG Asia Limited for approximately one year and also worked in Goldman, Sachs & Co. for approximately seven years. Mr. LAM obtained a master degree in business administration from Harvard Business School in 1995 and bachelor degrees in industrial engineering and economics from Stanford University in 1991.

### Independent non-executive Directors

**Mr. CHAO, Pei-Hong**, 43, an independent non-executive Director and a member of the Audit Committee. Mr. CHAO obtained a bachelor degree in law in 1984 and a master degree in law from Soochow University, Taiwan in 1986 and a master degree in law from the University of Houston in 1992. Mr. CHAO is an executive partner of Jurist Law Offices, a law firm in Taiwan. Mr. CHAO has approximately 13 years' experience in his practice.

**Ms. CHUANG, Shu-Fen**, 54, an independent non-executive Director and a member of the Audit Committee. Ms. CHUANG graduated with a bachelor degree from the Department of History of Tung Hai University. Ms. CHUANG has been working in the advertising industry for approximately 16 years. Ms. CHUANG served as the director of China Airlines in Taiwan and the vice president of advertising for Cathay Advertising before moving to her current position as the Vice Chairman of Ogilvy & Mather China, and Chairman & CEO of Ogilvy & Mather Northern China.

**Mr. KO, Jim-Chen**, 44, is an Independent Non-executive Director and member of the Audit Committee of the Group. Mr. Ko has been the executive partner of Weyong International & Co., Certified Public Accountants in Taiwan since 2000. He graduated with a Bachelor of Business Degree from Feng Chia University, Taiwan, and subsequently obtained a Master of Science Degree in Accounting from the University of Delaware, USA.

### 非執行董事

**黃景榮先生**，51歲，非執行董事。黃先生亦是越南味丹之董事兼台灣味丹之副總裁。黃先生在一九七四年畢業於台灣國立台中商學院之會計及統計系。黃先生在行政及財務方面累積約二十七年經驗。

**林俊先生**，36歲，非執行董事兼審核委員會成員。林先生為DBS Private Equity之董事總經理及副總裁。於加盟DBS Bank之前，林先生曾於ICG Asia Limited任職約一年。彼亦曾在Goldman, Sachs & Co.工作約七年。林先生於一九九五年取得哈佛商學院之工商管理碩士學位及於一九九一年取得史丹福大學工業工程及經濟學士學位。

### 獨立非執行董事

**趙培宏先生**，43歲，獨立非執行董事兼審核委員會成員。趙先生分別於一九八四年及一九八六年獲台灣東吳大學頒授法律學士及法律碩士學位，及於一九九二年獲休斯頓大學頒授法律碩士學位。趙先生是台灣一家律師事務所法學律師事務所之執行合夥人。趙先生約有十三年執業經驗。

**莊淑芬女士**，54歲，獨立非執行董事兼審核委員會成員。莊女士畢業於東海大學歷史系，獲頒學士學位。莊女士在廣告行業累積約十六年經驗，現任奧美中國副董事長及北中國區董事長兼首席執行官，在此之前，莊女士曾擔任台灣中華航空董事及Cathay Advertising廣告部副總裁一職。

**柯俊禎先生**，44歲，獨立非執行董事兼審核委員會成員。柯先生自二零零零年起為台灣註冊會計師維揚聯合會計師事務所之執行合夥人。柯先生畢業於台灣逢甲大學獲頒授商業學士學位，並於美國德拉瓦大學獲授會計學理學碩士學位。